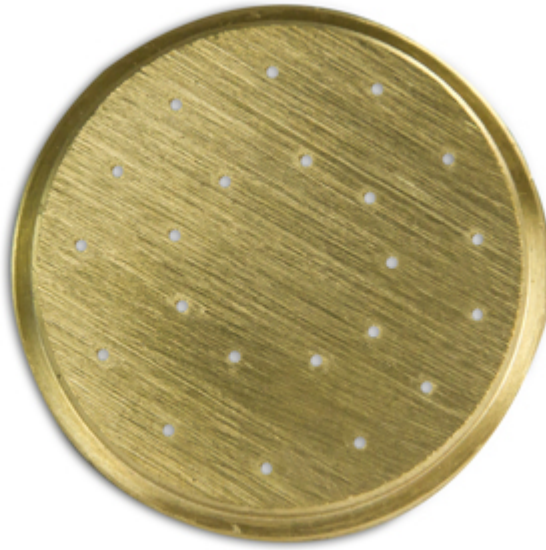




Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: NMF8-CAA

Capelli d Angelo 1 mm pasta moulding disc - for NMF8N & NMF13



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Capelli D'Angelo 1 mm Pasta Moulding Disc

1. General Information

The Capelli D'Angelo 1 mm Pasta Moulding Disc is designed for use with the NMF8N and NMF13 pasta machines. It provides users the ability to create traditional capelli d'angelo pasta, a delicate noodle perfect for various recipes.

2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure that the pasta machine and its components are plugged into an appropriate power supply that matches the voltage requirements.
- Operational Safety: Keep hands and loose clothing away from moving parts during operation to avoid injury.
- Child Safety: This product is not intended for use by children. Close supervision is necessary when used near children.
- Hygiene: Always clean the moulding disc and machine components after each use to prevent food contamination.
- Damage: Do not use if the moulding disc is damaged, cracked, or worn. Replace immediately to maintain safety standards.

3. Product Specifications

- Model: Capelli D'Angelo 1 mm Pasta Moulding Disc
- Compatibility: NMF8N, NMF13, NMF8 CAA
- Material: Food-grade Stainless Steel
- Dimension: 1 mm noodle thickness
- Weight: 0.2 kg

4. Setup and Installation

1. Ensure that the pasta machine is turned off and unplugged before installation.
2. Locate the pasta disc attachment area on your NMF8N or NMF13 machine.
3. Align the Capelli D'Angelo disc with the attachment point.
4. Secure the disc in place by rotating the locking mechanism clockwise until it is tight.
5. Plug the machine into the power supply and switch it on.
6. Perform a test run with a small batch of dough to ensure proper installation.

5. Operation

1. Prepare your pasta dough as per your recipe.
2. Take the prepared dough and divide it into smaller pieces for easier handling.
3. Feed the dough into the pasta machine using the appropriate feeding mechanism.
4. Adjust the machine settings for the desired pasta thickness if necessary.
5. Collect the freshly made capelli d'angelo noodles and proceed with cooking or drying.

6. Cleaning and Maintenance

- Always unplug the machine before cleaning.
- Remove the Capelli D'Angelo disc from the machine.
- Clean with warm, soapy water and a soft sponge. Avoid abrasive cleaners that may scratch the surface.
- Rinse thoroughly and dry with a soft cloth.
- Store the disc in a cool, dry place to prevent damage.

7. Troubleshooting

- Problem: Dough is not feeding through the machine.
 - Solution: Ensure the dough is not too dry or too wet. Adjust consistency as needed.
- Problem: Pasta is sticking to the moulding disc.
 - Solution: Dust the dough lightly with flour before feeding into the machine.
- Problem: The disc is difficult to install or remove.
 - Solution: Check for any obstructions; ensure the locking mechanism is functioning properly.

8. Disposal

Dispose of the Capelli D'Angelo disc according to local regulations. If the disc is damaged beyond repair, consider recycling it as stainless steel wherever possible.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die Capelli D'Angelo 1 mm Teigformscheibe

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Capelli D'Angelo 1 mm Teigformscheibe entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um köstliche und perfekt geformte Teigwaren herzustellen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Benutzung: Scharfe Kanten – seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Teigformscheibe.
- Verwendung bei Kindern: Das Produkt sollte von Kindern ferngehalten werden.
- Reinigung: Achten Sie darauf, das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder an feuchten Orten zu lagern.
- Lagerung: Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und kühlen Ort.
- Schäden: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder Teile fehlen.
- Schutzkleidung: Tragen Sie bei der Benutzung angemessene Schutzkleidung, um Verletzungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Capelli D'Angelo 1 mm Teigformscheibe
- Material: Edelstahl
- Durchmesser: Passend für NMF8N und NMF13 NMF8 CAA
- Dicke der Form: 1 mm
- Einsatz: Professioneller Gebrauch in Gastronomie und Küche

4. Einrichtung und Installation

- Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass alle benötigten Teile im Lieferumfang enthalten sind.
- Installation:
 1. Ziehen Sie die Maschine, an der die Teigformscheibe angebracht wird, aus der Steckdose.
 2. Entfernen Sie die bestehende Teigformscheibe, falls vorhanden.
 3. Platzieren Sie die Capelli D'Angelo 1 mm Teigformscheibe an der vorgesehenen Stelle.
 4. Fixieren Sie die Scheibe, indem Sie die Halterung sicher anziehen.
 5. Stellen Sie sicher, dass die Form richtig sitzt und fest verbunden ist.
 6. Schließen Sie die Maschine wieder an und führen Sie einen Testlauf durch, um die korrekte Installation sicherzustellen.

5. Betrieb

- Teigvorbereitung: Bereiten Sie den Teig gemäß Ihrem Rezept vor.
- Benutzung: Führen Sie den vorbereiteten Teig durch die Capelli D'Angelo Teigformscheibe, um die gewünschte Form zu erhalten.
- Anpassungen: Justieren Sie die Maschine bei Bedarf, um die Teigdicke zu verändern.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Nach jedem Gebrauch die Teigformscheibe gründlich mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel abspülen.
- Trocknen: Trocknen Sie die Teigformscheibe vollständig, bevor Sie sie lagern.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit der Teigformscheibe.

7. Fehlersuche

- Problem: Der Teig wird nicht richtig geformt.
 - Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Teigformscheibe korrekt installiert ist und der Teig nicht zu fest ist.
- Problem: Die Teigformscheibe bleibt stecken.
 - Lösung: Überprüfen Sie, ob die Scheibe blockiert ist und reinigen Sie gegebenenfalls.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für den Kauf der Capelli D'Angelo 1 mm Teigformscheibe. Viel Freude beim Kochen!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Capelli D'Angelo 1 mm Pasta Moulding Disc

1. Algemene informatie

De Capelli D'Angelo 1 mm Pasta Moulding Disc is een hoogwaardige pasta-accessoire, ontworpen voor gebruik met de NMF8N en NMF13/NMF8 CAA machines. Dit product stelt gebruikers in staat om perfect gevormde Capelli D'Angelo pasta te maken, ideaal voor restaurants en professionele keukens.

2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat de machine waarin de disc wordt gebruikt, goed is geïnstalleerd en onderhouden om blessures te voorkomen.
- Raak de disc niet aan met natte handen en zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld voordat u de disc monteert of demonteert.
- Houd de disc uit de buurt van kinderen en zorg ervoor dat deze niet wordt gebruikt zonder toezicht.
- Gebruik de disc alleen voor het beoogde doel en volgens de instructies in deze handleiding.
- Controleer de disc regelmatig op slijtage of beschadigingen. Gebruik geen beschadigde onderdelen.

3. Productspecificaties

- Type: Pasta Moulding Disc
- Geschikt voor: NMF8N, NMF13/NMF8 CAA
- Diameter: 145 mm
- Materiaal: RVS (Roestvrij staal)
- Gewicht: 0.3 kg
- Dikte: 1 mm

4. Setup en installatie

1. Zorg ervoor dat de pasta machine uitgeschakeld is en niet is aangesloten op een voedingsbron.
2. Verwijder de bestaande disc van de machine door de bevestigingsschroeven los te draaien.
3. Plaats de Capelli D'Angelo disc in het onderdeel waar de vorige disc was bevestigd. Zorg ervoor dat deze goed op zijn plaats zit.
4. Bevestig de disc door de schroeven stevig aan te draaien, maar niet te strak om beschadiging te voorkomen.
5. Controleer of de disc correct is gemonteerd voordat u de machine inschakelt.

5. Bediening

1. Zet de pasta machine aan.
2. Zorg ervoor dat het deeg correct is voorbereid en klaar voor gebruik.
3. Voer het deeg door de machine volgens de aanbevolen instellingen voor de thickness en snelheid.
4. Verwijder de gevormde pasta regelmatig om opbouw te voorkomen.

6. Reinigen en onderhoud

- Maak de disc na elk gebruik grondig schoon met warm water en een zachte spons. Vermijd schurende middelen.
- Droog de disc goed af om roestvorming te voorkomen.
- Bewaar de disc op een droge, veilige plaats.
- Controleer regelmatig op schade en vervang de disc indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De pasta wordt niet goed gevormd.
Oplossing: Controleer of de disc correct is gemonteerd en of het deeg de juiste consistentie heeft.
- Probleem: De disc laat een ongewenste smaak achter.
Oplossing: Zorg voor een grondige reiniging na elk gebruik.

8. Afvalverwerking

Afhankelijk van uw lokale regelgeving dient u de disc aan te bieden voor recycling of als chemisch afval af te voeren, aangezien het van roestvrij staal is gemaakt. Volg alle relevante richtlijnen voor afvalverwerking in uw regio.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeo de Pasta Capelli d'Angelo 1 mm

1. Información General

El Disco de Moldeo de Pasta Capelli d'Angelo de 1 mm está diseñado para su uso en las máquinas NMF8N y NMF13 NMF8. Este accesorio permite crear pasta de forma rápida y eficiente, ideal para restaurantes y servicios de catering.

2. Información de Seguridad

- Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de la corriente antes de realizar cualquier instalación o mantenimiento.
- No permita que los niños utilicen el disco sin supervisión.
- Mantenga las manos alejadas de las partes móviles durante la operación para evitar lesiones.
- Use protección ocular y guantes al manipular el disco.
- Verifique regularmente el estado del accesorio. Reemplace si está dañado o desgastado.
- Nunca use el disco para fines no destinados.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Diámetro: Diseño adecuado para las máquinas NMF8N y NMF13 NMF8
- Grosor: 1 mm
- Uso: Para la producción de pasta Capelli d'Angelo.
- Compatibilidad: NMF8N, NMF13 NMF8

4. Configuración e Instalación

1. Desconecte la máquina de la corriente.
2. Retire cualquier disco anterior del aparato.
3. Limpie el área de montaje para eliminar cualquier residuo.
4. Coloque el Disco de Moldeo de Pasta Capelli d'Angelo en la posición adecuada en la máquina.
5. Asegúrese de que el disco esté alineado correctamente y fija con los tornillos proporcionados.
6. Verifique que no haya holguras.
7. Conecte la máquina a la corriente.

5. Operación

1. Prepare la masa de pasta según su receta.
2. Introduzca la masa en la máquina, asegurándose de no exceder la capacidad máxima.
3. Encienda la máquina y seleccione el ajuste adecuado para la pasta d'angelo.
4. Monitoree el proceso mientras la pasta es formada.
5. Detenga la máquina una vez que la cantidad deseada haya sido producida.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe la máquina antes de realizar cualquier limpieza.
- Use agua tibia y un detergente suave para limpiar el disco.
- Evite el uso de estropajos abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Seque completamente el disco antes de guardarlo.
- Revise periódicamente el disco por signos de desgaste o daño.

7. Solución de Problemas

- La pasta no sale correctamente: Verifique el alineamiento del disco y ajuste si es necesario.
- Ruidos inusuales: Apague la máquina inmediatamente y revise si hay objetos atascados.
- La máquina no enciende: Asegúrese de que esté conectada y que el interruptor de encendido esté activado.

8. Eliminación

El Disco de Moldeo de Pasta debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales sobre reciclaje de acero inoxidable. No lo arroje a residuos comunes. Asegúrese de que se elimine de manera responsable.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

MANUEL DU PRODUIT

1. Informations Générales

Le disque de moulage de pâtes Capelli D'Angelo de 1 mm est conçu pour une utilisation avec les machines à pâtes NMF8N et NMF13 de GGM Gastro. Ce produit est destiné aux amateurs de pâtes et aux professionnels de la restauration qui souhaitent créer des pâtes fraîches avec précision et simplicité.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ne pas utiliser le produit pour d'autres applications que la fabrication de pâtes.
- Surveillance nécessaire : Les enfants doivent être sous la supervision d'un adulte lors de l'utilisation.
- Évitez les blessures : Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil.
- Électricité : Ne pas utiliser le produit à proximité de l'eau pour éviter les risques d'électrocution.
- Stockage : Conservez le disque dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Entretien : Éteignez et débranchez l'appareil avant toute intervention de nettoyage.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : Capelli D'Angelo 1 mm
- Compatibilité : NMF8N, NMF13
- Matériau : Acier inoxydable de qualité alimentaire
- Dimensions : Disque de 1 mm
- Poids : Léger pour une manipulation facile

4. Installation et Mise en place

1. Déballez le produit : Retirez le disque de pâtes de l'emballage.
2. Fixez le disque : Placez le disque de 1 mm sur la machine à pâtes NMF8N ou NMF13. Alignez les trous de fixation et vissez fermement.
3. Vérifiez l'installation : Assurez-vous que le disque est correctement fixé et qu'il n'y a pas de jeu.
4. Allumez la machine : Branchez et mettez sous tension l'appareil avant de commencer à l'utiliser.

5. Fonctionnement

1. Préparez la pâte : Suivez votre recette préférée pour préparer la pâte.
2. Alimentez la machine : Insérez la pâte dans la machine à pâtes.
3. Régulez la vitesse : Ajustez la vitesse de la machine selon la consistance de la pâte et le rendu souhaité.
4. Collectez les pâtes : Les pâtes sortiront par le disque de moulage. Ajustez le support si nécessaire.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage après utilisation : Laissez refroidir la machine, puis retirez le disque et rincez-le à l'eau chaude.
- Désinfection : Utilisez un désinfectant doux adapté aux surfaces alimentaires.
- Stockage : Séchez le disque avant de le ranger pour éviter la corrosion.
- Inspection régulière : Vérifiez les parties pour toute usure ou dommage avant utilisation.

7. Dépannage

- Le disque ne tourne pas : Vérifiez si la machine est correctement branchée et si le disque est bien installé.
- Problèmes de pâte : Si la pâte ne sort pas correctement, examinez la consistance de votre pâte et ajustez la vitesse de la machine.
- Bruits anormaux : Arrêtez immédiatement l'appareil et vérifiez qu'aucune obstruction ne se trouve dans la machine.

8. Élimination

Respectez les règles locales de recyclage. Les matériaux en acier inoxydable peuvent être récupérés. Ne jetez pas le produit dans des déchets non recyclables.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Disco di modellatura della pasta Capelli d'Angelo 1 mm

1. Informazioni generali

Il Disco di modellatura della pasta Capelli d'Angelo 1 mm è un accessorio progettato per le macchine NMF8N e NMF13 NMF8 CAA. È realizzato in materiali di alta qualità per garantire prestazioni ottimali e lunga durata. Questo prodotto è ideale per ristoranti, pizzerie e attività di ristorazione che richiedono un'elevata qualità nella preparazione della pasta.

2. Informazioni sulla sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
- Utilizzare il disco solo con le macchine compatibili.
- Assicurarsi che la macchina sia spenta e scollegata dalla corrente durante l'installazione e la pulizia.
- Non toccare il disco durante il funzionamento per evitare lesioni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente il disco per usura. Sostituire immediatamente se danneggiato.
- Non utilizzare il disco per scopi diversi da quelli previsti.

3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Nome prodotto: Disco di modellatura della pasta Capelli d'Angelo 1 mm
- Compatibilità: NMF8N, NMF13, NMF8 CAA
- Dimensione: 1 mm
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Peso: 0,5 kg
- Garanzia: 1 anno

4. Installazione e montaggio

- Assicurarsi che la macchina sia spenta e disconnessa dalla presa di corrente.
- Rimuovere eventuali dischi precedenti o componenti dalla macchina.
- Posizionare il Disco di modellatura della pasta Capelli d'Angelo 1 mm nel suo alloggiamento, assicurandosi che sia ben fissato.
- Controllare che non ci siano parti allentate.
- Ricollegare la macchina alla presa di corrente e accenderla.

5. Funzionamento

- Seguire le istruzioni della macchina NMF8N o NMF13 NMF8 CAA per iniziare l'utilizzo.
- Regolare le impostazioni della macchina in base alle esigenze della pasta.
- Monitorare il processo di lavorazione della pasta per garantire che il disco funzioni correttamente.

6. Pulizia e manutenzione

- Dopo ogni uso, scollegare la macchina dalla corrente.
- Rimuovere il disco e lavarlo con acqua calda e sapone.
- Asciugare bene il disco prima di riporlo.
- Controllare il disco regolarmente per eventuali segni di usura o danni.

7. Risoluzione dei problemi

- Se il disco non produce una pasta uniforme, assicurarsi che sia installato correttamente.
- Verificare che la macchina sia impostata correttamente.
- In caso di rumori insoliti durante l'uso, spegnere la macchina e controllare il disco per danneggiamenti.

8. Smaltimento

- Non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici.
- Smaltire il disco secondo le normative di riciclo locali.
- Contattare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento eco-sostenibile.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania